

Bruxelles, 5. rujna 2022.
(OR. en)

12125/22

**Međuinstitucijski predmet:
2022/0257(NLE)**

CULT 93
AUDIO 82
POLCOM 106
RELEX 1144
COMER 101
JUR 565

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	2. rujna 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 435 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Odluke (EU) 2015/2169 o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 435 final.

Priloženo: COM(2022) 435 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 2.9.2022.
COM(2022) 435 final

2022/0257 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o izmjeni Odluke (EU) 2015/2169 o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između
Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge
strane**

OBRAZLOŽENJE

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Vijeće je 1. listopada 2015. donijelo Odluku (EU) 2015/2169 o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane¹.

U članku 1. Protokola o suradnji u području kulture², priloženog Sporazumu o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane³ („Protokol”), uspostavlja se okvir unutar kojeg stranke surađuju kako bi olakšale razmjenu kulturnih djelatnosti, dobara i usluga, među ostalim u audiovizualnom sektoru.

Protokol uključuje odredbe o pravu audiovizualnih koprodukcija na ostvarivanje koristi od odgovarajućih programa.

U skladu s člankom 5. stavkom 8. točkom (b) Protokola pravo se nakon početnog razdoblja od tri godine produljuje za daljnja uzastopna razdoblja u istom trajanju, osim ako jedna od stranaka ukine pravo slanjem pisane obavijesti najmanje tri mjeseca prije isteka početnog ili naknadnog razdoblja.

U skladu s člankom 3. stavkom 1. Odluke (EU) 2015/2169 u njezinu sadašnjem obliku Komisija obavještuje Republiku Koreju o namjeri Unije da ne produlji razdoblje prava na koprodukciju u skladu s člankom 5. Protokola slijedom postupka utvrđenog u članku 5. stavku 8. točki (b) Protokola, osim ako se Vijeće, na prijedlog Komisije, jednoglasno odluči zadržati pravo četiri mjeseca prije kraja razdoblja prava.

Presudom od 1. ožujka 2022. u predmetu *Komisija protiv Vijeća*⁴ Sud je odlučio da postupak uspostavljen člankom 3. stavkom 1. Odluke Vijeća (EU) 2015/2169 nije u skladu s člankom 218. UFEU-a jer zahtijeva jednoglasno odlučivanje u Vijeću. Na donošenje odluka predviđenih člankom 3. stavkom 1. Odluke Vijeća (EU) 2015/2169 treba primijeniti pravilo o glasovanju predviđeno člankom 218. stavkom 8. prvim podstavkom UFEU-a, odnosno glasovanje kvalificiranom većinom u Vijeću.

Stoga je potrebno izbrisati zahtjev da Vijeće jednoglasno odlučuje o nastavku primjene prava.

2. PRAVNA OSNOVA

• Pravna osnova

Prijedlogom se mijenja Odluka Vijeća (EU) 2015/2169, pa bi ga trebalo donijeti na istoj pravnoj osnovi, odnosno članku 91., članku 100. stavku 2., članku 167. stavku 3. i članku 207. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), prema kojima Vijeće odlučuje kvalificiranom većinom uz prethodnu suglasnost Parlamenta.

¹ [SL L 307, 25.11.2015., str. 2.](#)

² [OJ L 127, 14.5.2011, p. 1418.](#)

³ [OJ L 127, 14.5.2011, p. 6.](#)

⁴ [Presuda Suda od 1. ožujka 2022., *Komisija protiv Vijeća*, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

- **Odabir instrumenta**

Prijedlogom se mijenja Odluka Vijeća (EU) 2015/2169.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Odluke (EU) 2015/2169 o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., članak 100. stavak 2., članak 167. stavak 3. i članak 207. u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Vijeće je 1. listopada 2015. donijelo Odluku (EU) 2015/2169 o sklapanju Sporazuma o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane⁵.
- (2) U članku 1. Protokola o suradnji u području kulture⁶, priloženog Sporazumu o slobodnoj trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Koreje, s druge strane⁷ („Protokol”), uspostavlja se okvir unutar kojeg stranke surađuju kako bi olakšale razmjenu kulturnih djelatnosti, dobara i usluga, među ostalim u audiovizualnom sektoru.
- (3) Protokol uključuje odredbe o pravu audiovizualnih koprodukcija na ostvarivanje koristi od odgovarajućih programa.
- (4) U skladu s člankom 5. stavkom 8. točkom (b) Protokola pravo se nakon početnog razdoblja od tri godine produljuje za daljnja uzastopna razdoblja u istom trajanju, osim ako jedna od stranaka ukine pravo slanjem pisane obavijesti najmanje tri mjeseca prije isteka početnog ili naknadnog razdoblja.
- (5) U skladu s člankom 3. stavkom 1. Odluke (EU) 2015/2169 Komisija obavještuje Koreju o namjeri Unije da ne produlji razdoblje prava na koprodukciju u skladu s člankom 5. Protokola slijedom postupka utvrđenog u članku 5. stavku 8. točki (b) Protokola, osim ako Vijeće, na prijedlog Komisije, jednoglasno odluči zadržati pravo četiri mjeseca prije kraja razdoblja prava.

⁵ [SL L 307, 25.11.2015., str. 2.](#)

⁶ [OJ L 127, 14.5.2011, p. 1418.](#)

⁷ [OJ L 127, 14.5.2011, p. 6.](#)

- (6) Presudom od 1. ožujka 2022. u predmetu *Komisija protiv Vijeća*⁸ Sud je odlučio da postupak uspostavljen člankom 3. stavkom 1. Odluke (EU) 2015/2169 nije u skladu s člankom 218. UFEU-a jer zahtijeva jednoglasno odlučivanje u Vijeću. Na donošenje odluka predviđenih člankom 3. stavkom 1. Odluke (EU) 2015/2169 treba primijeniti pravilo o glasovanju predviđeno člankom 218. stavkom 8. prvim podstavkom UFEU-a, odnosno glasovanje kvalificiranom većinom u Vijeću.
- (7) Stoga bi trebalo izbrisati zahtjev da Vijeće jednoglasno odlučuje o nastavku primjene prava.
- (8) U skladu s člankom 266. UFEU-a, kako bi se presuda brzo provela, ova bi Odluka trebala stupiti na snagu na dan donošenja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 3. stavku 1. Odluke (EU) 2015/2169 briše se treća rečenica.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁸

[Presuda Suda od 1. ožujka 2022., *Komisija protiv Vijeća*, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)